

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 17 septembre 2008

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, juillet 2008

3

Pour la première fois depuis novembre 2007, les non-résidents ont réduit leurs avoirs en titres canadiens en juillet, tant en obligations qu'en actions. Pour leur part, les investisseurs canadiens ont repris leurs achats d'actions étrangères et se sont départis une fois de plus d'instruments d'emprunt étrangers.

(suite à la page 2)

Rapports sur la santé

Septembre 2008

Le numéro de septembre 2008 de la publication *Rapports sur la santé* renferme trois articles.

Le premier article, intitulé «Étude canadienne de suivi de la mortalité selon le recensement, 1991 à 2001», permet de décrire les méthodes utilisées pour coupler les données du questionnaire complet du recensement aux données sur la mortalité. Il fait également état de constatations simples pour les principaux groupes socioéconomiques. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Russell Wilkins au 613-951-5305 (russell.wilkins@statcan.gc.ca), Division de l'information et de la recherche sur la santé.

Le deuxième article, intitulé «La possibilité d'établir des facteurs de correction applicables aux estimations autodéclarées de l'obésité», fournit des équations de correction en vue de rajuster les mesures autodéclarées de l'indice de masse corporelle pour qu'elles se rapprochent davantage des valeurs mesurées. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Sarah Connor Gorber au 613-951-1193 (sarah.connorgorber@statcan.gc.ca), Division de l'information et de la recherche sur la santé.

Le troisième article, intitulé «Activités parascolaires organisées des enfants et des jeunes au Canada», présente les taux de participation à des activités parascolaires organisées des enfants et des adolescents de 6 à 17 ans, selon des caractéristiques sociodémographiques et socioéconomiques. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Anne Guèvremont au 613-957-5464 (anne.guevremont@hrsd-rhdsc.gc.ca), Ressources humaines et Développement social Canada.

Le numéro en ligne de septembre 2008 de la publication *Rapports sur la santé*, vol. 19, n° 3 (82-003-XWF, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web. Une version imprimée (82-003-XPF, 24 \$ / 68 \$) est également en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir plus de renseignements concernant la publication *Rapports sur la santé*, communiquez avec Christine Wright au 613-951-1765 (christine.wright@statcan.gc.ca), Division de l'information et de la recherche sur la santé.



Étude canadienne de suivi de la mortalité selon le recensement, 1991 à 2001	6
Étude : Le navettage en milieu rural au Canada, 2001	6
Tuyaux et tubes en acier, juillet 2008	7
Fil d'acier et certains produits de fil métallique, juillet 2008	7
Enquête mensuelle sur les grands détaillants, juillet 2008	7
Nouveaux produits	8

Communiqués

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

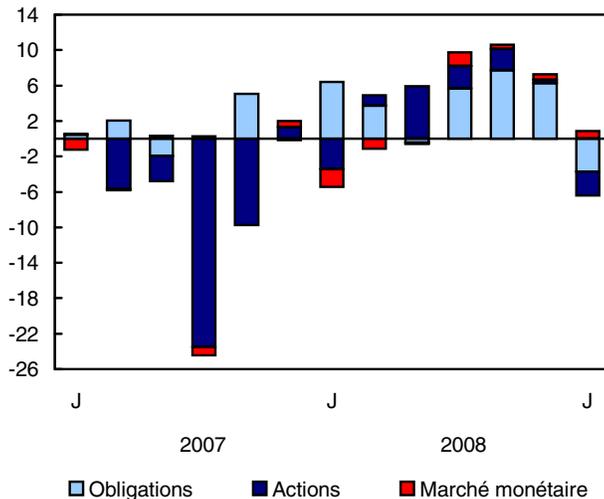
Juillet 2008

Pour la première fois depuis novembre 2007, les non-résidents ont réduit leurs avoirs en titres canadiens en juillet (5,6 milliards de dollars). Bien qu'un désinvestissement au chapitre des actions et des obligations ait été enregistré, les investisseurs étrangers ont ajouté des instruments de court terme à leur portefeuille pour un quatrième mois consécutif.

Parallèlement, les investisseurs canadiens ont repris leurs achats de titres étrangers en juillet (1,2 milliard de dollars). Ils ont surtout investi dans les actions, tout en réduisant une fois de plus leurs avoirs en instruments d'emprunt à long terme.

Investissements étrangers de portefeuille en valeurs mobilières canadiennes

milliards de dollars



Les remboursements d'obligations dépassent les acquisitions d'instruments d'emprunt canadiens effectués par les non-résidents

Les avoirs des investisseurs non résidents en obligations ont diminué (3,7 milliards de dollars) en juillet, faisant suite à des investissements considérables observés au cours du deuxième trimestre. Le désinvestissement inscrit en juillet était attribuable à d'importants remboursements d'obligations canadiennes, principalement celles libellées en devises

Note aux lecteurs

À moins d'avis contraire, toutes les valeurs figurant dans le présent communiqué correspondent à des opérations nettes.

Les séries sur les opérations internationales en valeurs mobilières ont trait aux opérations de portefeuille en actions, en obligations et en instruments (ou effets) du marché monétaire tant pour les émissions canadiennes qu'étrangères.

Les **actions** comprennent les actions ordinaires et privilégiées ainsi que les bons de souscription.

Les **titres d'emprunt** comprennent les obligations et les instruments du marché monétaire.

Les **obligations** ont une échéance de plus d'une année.

Les **instruments du marché monétaire** ont une échéance d'une année ou moins. Les **effets du gouvernement du Canada** englobent les bons du Trésor et les billets du gouvernement du Canada, ces derniers étant libellés en dollars américains.

étrangères autres qu'américaines. Néanmoins, les investisseurs non résidents ont participé de façon active à l'acquisition d'obligations canadiennes sur les marchés secondaires pour un septième mois consécutif. Cet investissement a modéré l'incidence des remboursements.

La demande d'instruments du marché monétaire canadien de la part des investisseurs étrangers s'est raffermie de façon modérée en juillet. Les acquisitions ont touché principalement les bons du gouvernement fédéral, répartis presque également entre les instruments libellés en dollars canadiens et américains. Toutefois, cette activité d'investissement a été neutralisée dans une certaine mesure par la vente d'effets à court terme d'entreprises publiques fédérales et de gouvernements provinciaux.

Les non-résidents enregistrent le premier désinvestissement en actions canadiennes depuis janvier 2008

Les non-résidents ont vendu des actions canadiennes en juillet (2,7 milliards de dollars), mettant ainsi un terme à cinq mois consécutifs d'investissements se chiffrant en moyenne à 2,5 milliards de dollars par mois. Le désinvestissement étranger visait principalement les secteurs de l'énergie et des mines, des banques et de la technologie. En juillet, l'indice Standard and Poor's / Toronto Stock Exchange a reculé de 6,0 %, surtout sous l'effet d'un recul observé dans les secteurs de l'énergie et des mines, alors que les prix des produits de base fléchissaient pour la première fois en 2008.

Les Canadiens réduisent leurs avoirs en obligations étrangères, mais accumulent les actions étrangères

Les investisseurs canadiens ont continué d'éviter les obligations étrangères en juillet. Près de 60 % du désinvestissement visait les obligations étrangères non américaines, principalement en raison des remboursements d'obligations feuille d'érable. Depuis janvier 2008, les résidents ont réduit leurs avoirs en obligations étrangères non américaines de 2,5 milliards de dollars au total. Parallèlement, les avoirs canadiens en instruments du marché monétaire étranger ont quelque peu progressé en juillet, les achats de bons du Trésor des États-Unis ayant plus que compensé les ventes d'autres effets étrangers.

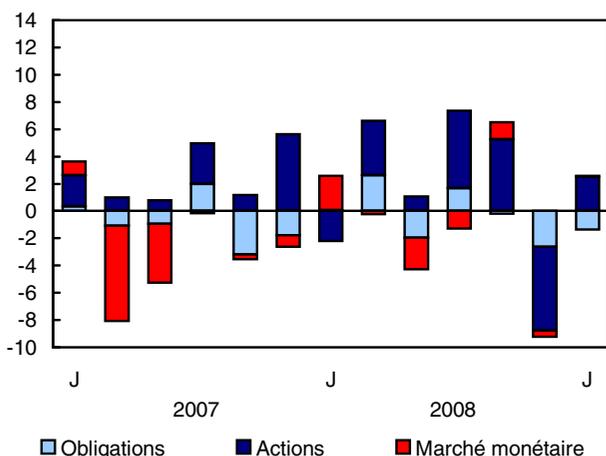
Les investisseurs résidents ont repris leurs achats d'actions étrangères en juillet (2,5 milliards de dollars), la demande ayant été principalement alimentée par le secteur canadien des caisses de retraite. Les actions américaines représentaient 80 % de l'investissement en juillet, au moment où les cours des actions américaines subissaient une baisse de 8,6 % en juin et de 1,0 % en juillet.

Les Canadiens ont sans cesse accumulé des actions étrangères depuis octobre 2006, sauf en janvier et en juin 2008, périodes au cours desquelles les indices boursiers étrangers d'importance ont reculé fortement.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 376-0018 à 376-0029, 376-0042, 376-0058 et 376-0063.

Investissements canadiens de portefeuille en valeurs mobilières étrangères¹

milliards de dollars



1. Signes renversés de la balance des paiements.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1535.

Le numéro de juillet 2008 de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002-XWF, gratuite) paraîtra bientôt.

Les données d'août sur les opérations internationales du Canada en valeurs mobilières seront diffusées le 20 octobre.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-1855 (infobalance@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éric Boulay au 613-951-1872, Division de la balance des paiements.

□

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

	Avril 2008	Mai 2008	Juin 2008	Juillet 2008	Janvier à juillet 2007	Janvier à juillet 2008
	Transactions cumulées					
	millions de dollars					
Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes	9 752	10 632	7 278	-5 594	3 874	32 024
Obligations (nettes)	5 643	7 675	6 229	-3 693	6 222	25 539
Émissions en circulation	1 492	487	5 912	821	898	22 156
Nouvelles émissions	6 069	10 540	8 140	913	29 465	33 472
Remboursements	-2 277	-3 790	-6 274	-5 813	-24 617	-30 383
Changement aux intérêts à payer ¹	360	437	-1 549	386	477	293
Instruments du marché monétaire (nets)	1 552	493	662	845	-1 012	107
Gouvernement du Canada	394	199	708	1 667	-2 741	719
Autres	1 158	294	-46	-823	1 730	-612
Actions (nettes)	2 557	2 464	387	-2 746	-1 336	6 379
Émissions en circulation	2 457	1 513	-763	-2 807	8 925	2 536
Autres transactions	99	951	1 150	61	-10 261	3 842
Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères	-6 047	-6 328	9 251	-1 247	-54 672	-7 826
Obligations (nettes)	-1 657	187	2 611	1 348	-33 839	1 804
Actions (nettes)	-5 695	-5 263	6 165	-2 493	-19 331	-10 176
Instruments du marché monétaire (nets)	1 305	-1 253	475	-102	-1 502	546

1. Les intérêts courus moins les intérêts payés.

Note: Un signe négatif indique une sortie de capitaux du Canada, c'est-à-dire un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.



Étude canadienne de suivi de la mortalité selon le recensement

1991 à 2001

Entre 1991 et 2001, les taux de mortalité les plus faibles ont été observés chez les personnes ayant fait des études universitaires, les personnes occupées, celles occupant un poste professionnel ou de gestion ainsi que chez celles se situant dans les tranches de revenu supérieures.

Les taux de mortalité les plus élevés se trouvaient parmi les personnes n'ayant pas de diplôme d'études secondaires, les personnes sans emploi ou ne faisant pas partie de la population active, les personnes exerçant un emploi non spécialisé et les personnes se situant dans les tranches de revenu inférieures.

L'espérance de vie augmentait à chaque groupe de revenu successivement plus élevé pour les deux sexes.

Seulement 51 % des hommes du cinquième le plus pauvre de la répartition du revenu pouvaient s'attendre à vivre jusqu'à l'âge de 75 ans, comparativement à 72 % de ceux du cinquième le plus riche de la répartition du revenu.

Chez les femmes, 72 % de celles du cinquième le plus pauvre pouvaient s'attendre à vivre jusqu'à 75 ans, comparativement à 84 % de celles du cinquième le plus riche.

Pour les deux sexes, et pour tous les groupes d'âge sauf le plus âgé (85 ans et plus), les taux de mortalité étaient les plus élevés chez ceux ayant le plus faible niveau de scolarité et diminuaient avec chaque augmentation de ce niveau.

Nota : «L'étude canadienne de suivi de la mortalité selon le recensement, 1991 à 2001» est la première étude effectuée au Canada portant sur la mortalité selon la situation socioéconomique de l'ensemble de la population. Elle a été réalisée grâce au couplage des dossiers du recensement et des enregistrements de décès. Elle a permis de suivre la mortalité survenue entre le 4 juin 1991 et le 31 décembre 2001, parmi un échantillon de 15 % de la population adulte (environ 2,7 millions de personnes), qui a rempli le questionnaire complet du recensement. Au cours de cette période, plus de 260 000 décès se sont produits au sein de cet échantillon.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3233 et 3901.

L'article intitulé «Étude canadienne de suivi de la mortalité selon le recensement, 1991 à 2001», qui

paraît dans le numéro en ligne de septembre 2008 de la publication *Rapports sur la santé*, vol. 19, n° 3 (82-003-XWF, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web. Une version imprimée (82-003-XPF, 24 \$ / 68 \$) est également en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Russell Wilkins au 613-951-5305 (russell.wilkins@statcan.gc.ca), Division de l'information et de la recherche sur la santé.

Pour obtenir plus de renseignements concernant la publication *Rapports sur la santé*, communiquez avec Christine Wright au 613-951-1765 (christine.wright@statcan.gc.ca), Division de l'information et de la recherche sur la santé. ■

Étude : Le navettage en milieu rural au Canada

2001

Les navetteurs ruraux comptent autant sur le marché du travail rural que sur le marché du travail urbain. Quelque 450 000 résidents de régions rurales ont fait la navette vers une autre ville ou municipalité rurale pour y travailler, tandis qu'un nombre semblable a fait la navette vers un centre urbain.

Les résultats remettent en question l'idée courante selon laquelle le navettage en région rurale au Canada consiste essentiellement à se déplacer d'une résidence rurale vers un emploi en ville.

La moitié des navetteurs ruraux travaillaient dans une région urbaine. Les emplois urbains fournissaient de l'emploi à 16 % de la population active rurale, mais ces emplois occupés par les résidents ruraux ne représentaient que 4 % des emplois urbains.

Pour les navetteurs urbains qui se rendent dans une région rurale pour y travailler, les emplois ruraux n'ont fourni de l'emploi qu'à 1 % de la population active urbaine, mais ils représentaient 7 % des emplois ruraux.

Les caractéristiques de navettage ont varié dans différentes parties du Canada rural. Le Canada rural a été réparti en fonction de la proportion de la population active résidant dans une ville ou une municipalité rurale qui faisait le navettage vers une région urbaine pour y travailler.

Dans les régions rurales ayant les liens les plus forts avec les régions urbaines, plus de 80 % des navetteurs se rendaient dans une région urbaine pour y travailler. En revanche, moins de 10 % des navetteurs des régions rurales plus périphériques se déplaçaient vers un centre urbain.

Dans les régions rurales ayant des liens plus faibles avec les centres urbains, cependant, il existait de solides liens économiques entre les régions rurales. Dans ces régions, la plupart des navetteurs ruraux se déplaçaient vers le même type de région rurale que celle dans laquelle ils habitaient.

Environ 25 % de tous les emplois d'une ville ou municipalité rurale typique étaient occupés par des navetteurs entrants. La ville ou municipalité rurale typique avait des liens solides avec les villes ou municipalités rurales voisines.

Nota : L'étude «Le navettage en milieu rural : son importance pour les marchés du travail ruraux et urbains» permet d'examiner les caractéristiques de navettage des Canadiens des régions rurales et urbaines en fonction de leur point de départ et de leur destination. Un navetteur a été défini comme toute personne qui traverse une frontière municipale au cours de son déplacement quotidien domicile-travail.

Le *Bulletin d'analyse : régions rurales et petites villes du Canada* : «Le navettage en milieu rural : son importance pour les marchés du travail ruraux et urbains», 2001, vol. 7, n° 6 (21-006-XWF, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marco Morin au 613-951-2074 (marco.morin@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture. ■

Tuyaux et tubes en acier

Juillet 2008

Il est maintenant possible de consulter les données de juillet sur la production et les livraisons de tuyaux et de tubes en acier.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0046.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2105.

Le numéro de juillet 2008 de la publication *Acier, produits tubulaires et fil d'acier* (41-019-XWF, gratuite) paraîtra sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de

diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (manufact@statcan.gc.ca), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Fil d'acier et certains produits de fil métallique

Juillet 2008

Il est maintenant possible de consulter les données de juillet sur la production de fil d'acier et de certains produits de fil métallique.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0047.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2106.

Le numéro de juillet 2008 de la publication *Acier, produits tubulaires et fil d'acier* (41-019-XWF, gratuite) paraîtra sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (manufact@statcan.gc.ca), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Enquête mensuelle sur les grands détaillants

Juillet 2008

Il est maintenant possible de consulter les données de juillet de l'Enquête mensuelle sur les grands détaillants.

Données stockées dans CANSIM : tableau 080-0009.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5027.

Il est possible de consulter un tableau de données à partir du module *Tableaux sommaires* de notre site Web.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (detaillantsinfo@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Ruth Barnes au 613-951-6190, Division de la statistique du commerce. ■

Nouveaux produits

Bulletin d'analyse : régions rurales et petites villes du Canada : «Le navettage en milieu rural : son importance pour les marchés du travail ruraux et urbains», 2001, vol. 7, n° 6
Numéro au catalogue : 21-006-XWF
(gratuit).

Rapports sur la santé, vol. 19, n° 3
Numéro au catalogue : 82-003-XWF
(gratuit).

Rapports sur la santé, vol. 19, n° 3
Numéro au catalogue : 82-003-XP (24 \$/68 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :	1-800-267-6677
Pour les autres pays, composez le :	1-613-951-2800
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	1-877-287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	1-877-591-6963

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2008. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.